

A TENGERPART

NAPILAP.

VII. évfolyam.

FIUME, csütörtök 1910. február 24.

44. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Via dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

A mérlegek.

Itt az idő, mikor a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és pénzintézetek rendre beszámolnak egy évi üzleti tevékenységükről s közzéteszik zárszámadásaikat, az u. n. mérlegeket. E zárszámadásoknak — eltekintve a kereskedelmi törvények valóban szerény igényeitől — alapjában véve az a céljuk, hogy a részvényesek, a betevők, a többi érdekeltek és a nagyközönség — évenként legalább egyszer tájékozást nyerjenek az illető intézet vagy vállalat üzleti tevékenysége, viszonyai, megbízhatósága és az élén álló igazgatóság egy évi sáfarkodása felől.

A kereskedelmi törvény 198 §-a elrendeli, hogy a felügyelőbizottság által megvizsgált zárszámadási mérleg a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal közzé, illetve közszemlére kiteendő. Ennek a törvényes rendelkezésnek a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok — nagyon kevés kivétellel — pontosan eleget tesznek. De hát mit tartalmaznak a mérlegek, melyek legelőször egy legkevésbé olvasott lapban, a hivatalos „Budapesti Közlöny“-ben látnak napvilágot? Röviden — semmi egyebet, mint ügyesen csoportosított tetszetős számsorozatokot, amiket a laikus soka, és hozzáértő is csak nehezen tud eligazodni.

A mérleghez adandó jelentés volna hivatva a misztikus számcsoportba életet és világosságot lehelni és azokat a szükséges magyarázatokkal ellátni. Csakhogy ezek a jelentések a legtöbb esetben nem kommentálják, hanem csak rekapitulálják a számadatokat. Arra nem igen vannak tekintettel, hogy a részvényest az is érdekli, hogy miként alakult az illető év forgalma, melyről az igazgatóság csak végszámban számol be. A részvényesek és a többi érdekeltek, sőt az ismertetésre és a többi bírálatra hivatott sajtó is — a mérleg száraz adataiból és a sokszor feltűnően szűkszavú jelentésből a legkritikább esetben alkothat magának tiszta képet az egyes intézetek és vállalatok ügyviteléről és ha ehhez még hozzátesszük, hogy egynémely intézet és vállalat, főleg a közgyűlés előtt — csak meghitt és bizalmas embereknek adják ki a jelentést, — ebből csak azt lehet és kell következtetni, hogy nem szívesen látják a zárszámadási mérlegnek befolyásoktól mentes és alapos bírálatát.

A törvény csak elveket állapít meg. Ha tehát a bemutatott és a közgyűlésileg jóváhagyott mérleg a vonatkozó általános szabályok ellen kifejezetten nem vét, annak részleteibe a fölöttes hatóság, a törvényszék bele nem megy. A részletekre is kíváncsi részvényeseknek ritkán ad kielégítő felvilágosítást az elnök — és a közgyűlésnek tapintatosan — sokszor kosztba vett részvényesek alapján strohmannokból is — összetoborzott tagjai mindig nagy többséggel, egyszerűen elfogadják és jóváhagyják mindazt, amit az érdemes igazgatóság előterjeszt. Eset-

legesen közzétehető jogokról és képviselőkről pedig nálunk szó sincs!

De bámulatba ejti a néma szemlélőt is az a gyorsaság, amellyel egy-egy közgyűlésen a napirendet letárgyalják, amiben — elismerjük — nagy érdeme van az igazgatóságoknak is, lévén rendkívül óvatosak a „Mungók“ megválasztásában!

Most, amidőn reform-eszmékkel van tele a levegő s minden téren reformokat sürget a közvélemény, talán rátérhetnénk a nyilvános számadásra kötelezett vállalatokra is? Különös figyelmébe ajánljuk az illetékes tényezőknek első sorban is az évi zárszámadási mérlegeket, mikre nézve az ellenőrzés kibővítése elodázhatlanul szükséges. A törvény né csak általános elveket állapítson meg, de kötelezze a vállalatokat olyan mérleg és üzleti jelentés előterjesztésére, mely kielégítheti az érdekelteket s valóban hű és részletes képét adja az igazgatóság sáfarkodásának. Az ellenőrzéslen és kellőleg nem kommentált zárszámadások ugyanis lehetővé teszik például a leltárnak túl magas értékelését azzal a céllal, hogy az illető vállalat esetleges veszteségei bizonyos fokig palástolassanak, avagy a mutatkozó törlésiek kiegészíttessenek. Arra is lehet eset, hogy egyik vagy másik intézet olyan bevételeket (kamatokat stb.) számol el az elmúlt évről, melyek a jövő évet illetik meg, — ismét csak azért, hogy a közgyűlésen a magasabb osztalék kiadását hozhassa javaslatba. Számítalan ilyen, sőt még egyéb és cifrább példákra is utalhatnánk, ahol az ilyen leplezett fura-osztalék-politika már csufos kudarcot vallott.

Nem elég az igazgatóság és a felügyelőbizottság egyetemleges felelőssége a mérleg felállításáért; egyenesen lehetetlenné kell tenni azt, hogy bizonyos mulasztások, események és tények csak akkor kerüljenek napfényre, amikor már lehetetlen azokat helyrehozni, vagy azokon okulni. A mérlegnek hű képét kell adnia a tényleges állapotoknak és az ehhez tartozó jelentésnek részletes adatokat kell tartalmaznia az egész üzletmenetről. Ezt joggal követelik meg azok a részvényesek, akik éppen nem tagjai az igazgatóságnak vagy a felügyelőbizottságnak és joggal követelhetik a többi érdekeltek és a nagyközönség is. A köz érdeke a szent — s ez elől semmit sem lehet elrejtetni!

Akinek nincs oka tartani semmitől, az bátran számolhat be ténykedéseiről; csak az kerül az ellenőrzést és a nyilvánosságot, aki túllépi megbízatása határait, vagy éppen vissza is él a bizalommal. Világosságra és igazi nyilvánosságra van tehát szükség. Ez a közérdek.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.



ÚJDONSAGOK.

— **Andrássy Gyula gróf Fiumében.** Andrássy Gyula gróf volt belügyminiszter és neje szombaton, huszonhatodikán délelőtt Fiuméba érkeznek. A grófi pár szombaton délután a Cunard Saxonia gőzösével Palermóba utazik, ahonnan olaszországi körútra indul.

— **A kormányzóság részvéte.** Wickenburg István gróf kamarás, kormányzó-helyettes ma délelőtt Luppis Antal Ferenc lovag második alpolgármester elhalálása alkalmából a kormányzóság nevében megleghangu részvéti-iratot intézett Vio Ferenc dr. polgármesterhez s az elhunyt özvegyéhez. A ma délutáni temetésen a kormányzóság tisztviselői kara testületileg jelent meg Wickenburg István gróf kamarás, kormányzó-helyettes vezetésével.

— **Konzuli növendékek Fiumében.** A bécsi császári és királyi konzuli Akadémia huszonegy növendéke, mint már jelentettük, ma este a bécsi gyorsvonattal érkezik Fiuméba Winter Antal lovag főkonzul igazgató és négy tanár kíséretében. A növendékek fogadására alakult fogadóbizottság már összeállította a tanulmányi kirándulás programját. A program szerint az Európa szállodában elszállásolt növendékek holnap csütörtökön megtekintik a torpedó-, a Danubius-, a papírgyárt és a haditengerészeti akadémiát. Este Egan Lajos kormányzósági miniszteri osztálytanácsos a tengerészeti hatóság épületében szakelőadást tart Fiuméről. Pénteken a konzuljelöltek megismerik a kőolajgyárt, a petroleumkikötőt, a kivándorlási házat, a Saxonia kivándorlási gőzöst s a kikötő raktárakat. Szombaton a vendégek kirándulást tesznek a Kvarneron, majd megtekintik a város nevezetességeit s este Budapestre utaznak. A fogadóbizottság tagjai a kormányzóság részéről Egan Lajos miniszteri osztálytanácsos, Villani Frigyes báró fogalmazó, a révhivatal részéről Rödiger Ernő révkapitány, a tengerészeti hatóság részéről Bayer főmérnök s a kereskedelmi miniszterium kiküldöttje Jarmay Elemér dr. fogalmazó.

— **A brüsszeli vonós négyes koncertje.** A hangverseny egyesület által meghívott brüsszeli vonós négyes társaságnak tegnap este, a Deák-szállóban tartott hangversenyén előkelő, nagyszámú közönség jelent meg. A kvartett Haydin 77/1, Bethoven 18/4 és Grieg 27. számú művét mutatta be művészi tökéletességgel. A szabad előadást kifejező interpretáció, a harmonikus együttérzés nagy hatással volt a közönségre, amely hatalmas és többször megújuló tapssal jutalmazta a művészeket. Említésre méltó, hogy a két bajor hegedűs, a belga brácsás és gordonkásból álló társaság már tíz év óta játszik együttesen. A kvartett hangszerei híres mesterektől, Magginitől, Camillo de Camili, Landolfius és Lupotól származnak s mintegy harmincezer korona értéket képviselnek.

— **Megbüntetett szülésznő.** A városi tisztviselő hivatal feljelentést tett a rendőrségen Szőlősi Mária fiúmei szülésznő ellen, mert egy gyermekágyas asszonynál olyan öblítést végzett, amelyet csak orvosnak szabad gyakorolni. A rendőrbíróság a szülésznőt három hónapra pénzbüntetésre ítélte.

— **Kazánsérülés egy gőzösön.** Könnyen végzetessé válható baleset történt az Adria hajósársaság Báthory gőzösein. Mikor ugyanis a hajó teljes kőszén rakománnyal az angolországi Methilből Velence felé indult, utközben a spanyol partok közelében egyik kazán megrepedt s más sérülést is szenvedett. A megsérült kazánt természetesen azonnal le kellett szerezni, úgyhogy a teljesen megterhelt gőzös hajótörését csak az egyetlen épen maradt kazán szolgálta. Fokozta a bajt, hogy az utóceáni részét a Báthorynak szokatlanulhevő viharral kellett megküzdenie. A parancsnok ekkor, hogy a működő kazán túlságosan megterhelve ne legyen, intézkedett, hogy az előre nem látható balesetekre tekintettel a hajón őrizett vitorlákat feszítsék ki. A gőzös tehát az ut hátralevő részét teljes vitorlázattal és azonkívül gőzerővel tette meg, ami ezideig csak nagyon ritka esetben szokott előfordulni. A kazánrepedés és állandóan a vihar miatt a Báthory majdnem két napi késéssel érkezett rendeltetési helyére, Velencébe, ahol a hajógyárban csakhamar kijavították a megsérült gőzöst.

— **Szerajevói közmunkák és a magyar ipar.** Bosznia fővárosában nagyszabású közmunkákat terveznek. Városi villamostelepet, vízvezeték, tűzoltó-kaszárnyákat építtet, csatornázást létesít, utakat és utcákat meghosszabbít. Ezeknek a munkálatoknak előrelátható költségeit 5,223.000 koronára értékelik. Ismeretes dolog, hogy Boszniában és Hercegovinában az osztrák közgazdasági tevékenység dominál s dacára annak, hogy Magyarországnak is van valamelyes köze az anektált tartományokhoz, edes kevés az, amit a magyar ipar és kereskedelem Boszniában magának megszerezhet. A osztrák ipar és kereskedelem már régen lefoglalt magának Boszniában mindent s bizonyos az is, hogy most, a mikor közel hat millió korona értékű közmunka teljesítéséről van szó, a magyar építő ipar éppen olyan mostoha elbánásban fog részesülni, mint azelőtt. Az érdekelt köröknek már most lépéseket kellene tenni illetékes helyeken, hogy a magyar építő ipari érdekek Boszniában épp olyan figyelemben részesüljenek, mint az osztrák építő ipar.

— **Posta- és távirószertár Brajdicán.** Tudvalevőleg a budapesti posta- és táviró igazgatóság elhatározta, hogy a Fiume melletti Brajdica állomáson a nagy arányú forgalom könnyebb lebonyolítására szertárt építtet. Az igazgatóság meg is bízta az Államvasutakat, hogy a szükséges tervek készítése el és mutassa be. A Brajdicára tervezett posta- és táviró szertár műszaki terveit a Máv. el is készítette s már be is mutatta a posta igazgatóságának. A terveket a postaigazgatóság jóváhagyta s mint értesülünk, a Máv. fiúmei osztálymérnöksége már legközelebb nyilvános árlejtést fog hirdetni a brajdicai posta- és táviró szertár építésére.

— **A Déli vasut abbaziai szállói a Kereskedelmi Részvénytársaság kezében.** A Déli vasúti társaságnak Abbaziában levő szállodáit villáit és fürdőit, nemkülönben az azokhoz tartozó sétahelyeket a Kereskedelmi Részvénytársaság 16,300.000 korona vételáron megvásárolta. A vétel tárgyát képezett ingatlanokat eddig a Nemzetközi Hálókocsi Társaság birta bérben. A bérleti szerződés, melynek tartama alatt a Nemzetközi Vasuti Hálókocsi Társaság a szállodák kitűnő vezetésével jelentékeny sikereket ért el, a folyó évi július hónap 1-én jár le. Ettől az időtől kezdve a szállodák vezetését a Kereskedelmi Részvénytársaság veszi át. Mint beavatott helyről értesülünk, a Kereskedelmi Részvénytársaság a szállodákat nem szándékozik megtartani saját kezelésében, hanem azokat eladja. A Kereskedelmi Részvénytársaság részvényeinek a tőzsdén napok óta észlelhető áremelkedését beavatott körökben a vásárlásnak tulajdonítják.

— **Halálozás.** Idősebb Buday Károly tegnap este hosszas betegség után ötvenkét éves korában meghalt. Az elhunytban ifjabb Buday Károly, a De la Ville szálloda tulajdonosa az atyját gyászolja.

— **A Teatro Fenice bérlete.** Riccotti Ádámmal, a Teatro Fenice tulajdonosával ma kötötték meg a bérleti szerződést Balla Kálmán színtársulatának április—május havi fiúmei előadásai részére. A szerződés szerint a színtör tulajdonosa havi kétezernyolcszáz korona bérleti összeget kap. A szerződés közjegyzői aláírásánál Kankovszky Ferenc miniszteri tanácsos jelent meg.

— **Tolvaj háztulajdonos.** Bentich Domenico rabai tengerész hétfőn este Fiuméba érkezve, podgyászt a Gondoláshoz címzett osztériában hagyta. Mikor kedden reggel csomagjait visszament a kocsmába, podgyászt nem találta meg, mert időközben azt ellopták. Bentich a rendőrséghez fordult s bejelentette, hogy zsákjában száz korona értékű ruhanemű volt. A nyomozás során a rendőrség letartóztatta a tettest Prischiz József negyvenkét éves ikai tengerész személyében. Említésre méltó, hogy a tolvaj Ikában tekintélyes értékű ingatlan és ház felett rendelkezik.

— **A pólai drótnélküli táviróállomás.** A pólai drótnélküli táviró-állomást, amely az első osztrákpárti állomás tegnap ünnepélyesen átadták a nyilvános forgalomnak. Ennek folytán lehetséges lesz, hogy az Adrián cirkáló hajókkal közvetlen táviratváltás történjék. A pólai táviróállomásnak működési köre legalább ötszáz kilométerre terjed s ilyen formán sokkal nagyobb mint, a többi parti állomásoké és mindazokkal a hajókkal, amelyek az Adria leg-távolabbi részein tartózkodnak, Pólából közvetlen érintkezést biztosít. Ennek a legújabb táviróállomásnak rendkívüli a jelentősége, mert mindaddig az Adrián cirkáló hajókkal a szárazföldről csak a legnagyobb nehézségek árán lehetett érintkezni. Legközelebb még két parti állomáson nyitják meg a dróttalan táviró-állomást.

— **Az amerikai hustrószot visszaélése.** Egy szűkszávu newyorki távirat hiráda alapján megirtuk, hogy a newyersi nagy igazságügyi zsűri vád alá helyezte Armourt, Swift és Morris amerikai milliomasokat, a hustrószot vezető embereit. A vád alá helyezés indoka az volt, hogy a hustrószot az egészségügyi szabályok ellen vétett. Ugyanis kiderült, hogy a hustrószot tagjai éveken át kivonták a forgalomból bizonyos husneműeket, különösen romlandó élelmiszereket, hogy később azoknak az árát mesterségesen felhajtsák. Óriási hűtőtelepükön elraktározták szárnyasokat, hét évig fagyasztották a szárnyasokat s most hozták forgalomba s bocsájtották áruba. Orvosszakértők azonban megállapították, hogy ezek a szárnyasok az egészségre felette veszedelmesek, mire a hustrószot milliomasai ellen megindították a büntető eljárást s vád alá helyezték őket.

— **A kikötőből.** Február 22. *Érkezett:* „Mar Contrabatico” spanyol gőzös Velencéből üresen; „Josephine” osztrák gőzös Triesztből 234 tonna rézzel, 550 zsák kávéval és 1200 láda géppel; „Széchenyi” magyar gőzös Oránból 1870 tonna tengeri fűvel és 788 zsák kénnel.

Indult: „Fram” osztrák gőzös Piraeuszba 195 lóval; „Rákóczy” magyar gőzös Valenciába 240 tonna fával, 60 tonna babbal, 20 tonna lisztel és 30 tonna vegyes áruval; „Jadran” osztrák gőzös Metkovicba 160 tonna vegyes áruval.

Február 23. *Érkezett:* „Carinthia” osztrák gőzös Konstantinápolyból üresen; „Fabian” osztrák gőzös Liverpoolból 150 tonna vegyes áruval; „Cypria” angol gőzös Liverpoolból 130 tonna vegyes áruval.

Indult: „Castore” osztrák gőzös Konstantinápolyba 100 tonna cukorral és 100 tonna vegyes áruval; „Karsbad” osztrák gőzös Alexandriába 350 tonna cukorral és 80 tonna vegyes áruval.

Távirat ◀▶ Telefon

Khuen államtitkár jelöltekkel

tárgyal.

BUDAPEST, febr. 23. Khuen-Héderváry miniszterelnök ma délelőtt befejezte a főispán

jelöltekkel folytatott tárgyalásait. Khuen gróf most az államtitkári állások betöltése iránt folytat tanácskozásokat.

Küldöttség a miniszterelnöknél.

BUDAPEST, febr. 23. Nyegre László ma délelőtt az ökörmezői száznolcvan tagu küldöttséget vezette a miniszterelnökhöz, akit a küldöttség üdvözölt és bizalmáról biztosított. Héderváry megköszönte az üdvözlést s a kerületnek üdvözlét küldte. A küldöttség ezután Hieronymi kereskedelmi minisztert és Tisza István gróftól kereste fel.

Kormányellenes támadásért kigolyozás.

BAJA, febr. 23. Valentin Emil egyik bajai lapban hevesen támadta a Khuen kormányt. A hírlapi támadásból kifolyólag a Casino elnöke, nyolc választmányi és husz rendes tag kigolyozási indítványt adott be Valentin ellen azzal az indoklással, hogy a belső békét igyekszik megzavarni.

Mandátum felajánlás.

BUDAPEST, febr. 23. Az ökörmezői választókerület száznolcvan tagu küldöttsége ma tisztelgett Nyegre Lászlónál, akinek felajánlották a kerület mandátumát. Nyegre azonban nem adott végleges választ, minthogy őt Huszton is jelölni akarják.

Szabolcsvármegye a kormány

ellen.

NYIREGYHÁZA, febr. 23. Szabolcsvármegye mai rendkívüli közgyűlésén az alkotmányvédő bizottság határozati javaslatot terjesztett be, amelyben utasítani kéri a főszolgabírákat, hogy az önként jelentkező ujoncnak a belépési nyilatkozatot ne állítsák ki, továbbá, hogy az önként befizetett adókat a megye letétként kezelje s végül a megyeházában levő főispáni lakást ne adják át az új főispánnak, hanem azt adják bérbe. Mezőssy Béla volt államtitkár felszólalásában kijelenti, hogy a kormánnyal szemben bizalmatlan s álláspontja a legellenzékibb. Nem hallgatja el azonban azt a véleményét, hogy az, aki exponálni akarja magát, az ellenállást a saját részéről tegye meg s ne akarjon a tisztviselőkkel ellenállást rendezni. Vay Gábor gróf cáfolni igyekszik Mezőssy szavait, mire a rendkívüli közgyűlés az alkotmányvédő bizottság javaslatát nyolc szótöbbséggel fogadja el.

Választási mozgalmak.

BUDAPEST, febr. 23. A választási mozgalom az ország minden részében napról-napra növekedik. A dési választókerület mandátumát Barcsay Domokosnak ajánlották fel kormánypárti programmal. Ruttkán Rakovszky Istvánt jelölik néppárti programmal. Ellenjelöltje Angyal János lesz kormánypárti programmal. A szilágy-somlyói függetlenségi választók felhívást bocsátottak ki a függetlenségi pártok községenkinti szervezése ügyében.

Lueger haldoklik.

BÉCS, febr. 23. Lueger Károly polgármester reggel óta haldoklik.

Péter király látogatásai.

BERLIN, febr. 22. Belgrádból jelentik a Tageblattnak: A szerb kormány az orosz követnél panaszkodott amiatt, hogy Péter királyt nem fogadja az orosz udvar, ellenben a bolgár királyi párt nagy ünnepséggel készül fogadni. Ennek a panasznak meg volt az eredménye és a belgrádi orosz követ kieszközölte a pétervári

kabineinél, hogy fogadják Pétert királyt. Március közepén lesz a szerb király hivatalos látogatása Pétervárotra. Péter királyt a trónörökösön kívül Pasics és Milovanovics miniszterek fogják elkísérni. Az orosz fővárosban három-négy napot fog tölteni a szerb király. A Politica állítólag hiteles helyről úgy értesül, hogy Péter király tavasszal a római udvarnál is hivatalos látogatást fog tenni.

D'Annunzio a léghajózásról.

PORT SAY, febr. 23. A Vossische Zeitungnak táviratozzák Milanóból: Gabriele D'Annunzio tegnap a Teatro Lyricóban előadást tartott a kormányozható léghajózás jövőjéről és hadseregek léghajóflottáiról. Közben szóvá tette, hogy Ausztria lázas sietséggel szereli fel léghajóflottáját: és megjegyezte, hogy az osztrák-magyar monarchia a keleti olasz ég felé tekint, mert sóvárgó pillantással áhítozik Olaszország kék ege után. A közönség zajosan tüntetett D'Annunzio mellett és Ausztria ellen.

Kardpárbaj.

BUDAPEST, febr. 23. Beck Lajos képviselő és Dienes Béla huszárfőhadnagy ma kardpárbajt vívtak. A párbajban Beck könyebben, Dienes súlyosan sebesült meg.

Öngyilkos zászlós.

SZÁSZVÁROS, febr. 23. Marton József zászlós ma reggel szolgálati fegyverével agyonlőtte magát és azonnal meghalt.

Augusztia főhercegnő állapota.

BUDAPEST, febr. 23. Augusztia főhercegasszony az elmúlt éjjelt nyugtalanul töltötte. Állapota csak reggel felé javult.

Megőrült rendőrfelügyelő.

BUDAPEST, febr. 23. Kállay Béla rendőrfelügyelő ma reggel hirtelen megőrült. Az elmebajos rendőrfelügyelőt a tébolydába szállították.

Angol-kór

tönkre fogja tenni az Ön gyermekének egészségét, ha nem tesz ellene gyorsan valamit.

Scott csukamájolaj Emulsió-ja

megszünteti az angolkórt, megerősíti a csontokat és egészséges hussal borítja azokat.

Azonfelül, és ez az, a mit tapasztalt szülők teljes értéke szerint meg tudnak becsülni, — semmi nehézséggel nem jár a kis szenvedőt rábírní arra, hogy a



Scott-féle Emulsió-t

bevegye, mert kellemes, tejszerű íze van. A gyermek megemészti, még ha a tejtől undorodik is

A SCOTT-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill.

Kapható minden gyógyszertárban.

Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — kérjük figyelembe venni.

SCHÖN I.

Szépség és hajápolási terme

Fiume. Via del Governo 2 II. emelet.

A legújabb módszer szerinti arc-kéz-láb-ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak.

Fésülések és hajmosások a rendelőlakásban is elvégeztetnek.

Özveggy tihovaci Luppis Antal Ferencné szül. Randich Eugenia a maga, valamint gyermekei és az összes rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy a legjobb férj, apa és rokon

tihovaci Luppis Antal Ferenc lovag

második alpolgármester, fiumei svéd konzul, a Szent Olaf-rend tisztje,

a Wasa-rend lovagja stb.

rövid betegség után február huszonkettedikén meghalt.

Fiume, 1910. február 23.

Fiume város tanácsa mély fájdalommal eltelve jelenti nagyérdemű második alpolgármesterének

Luppis Antal Ferenc

lovagnak kedden, február huszonkettedikén történt gyászos elhunytát.

Özv. Budai Károlyné szül. Bader Julianna úgy a maga valamint Károly gyermeke és a nagyszámu rokonság nevében, fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy az odaadásig szerető jó férj, apa, testvér és rokon

id. Budai Károly

életének 52-ik, boldog házasságának 14-ik évében hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után f. évi február hó 22-én este 1/48 órakor az Urban jobblétre szenderült.

A megboldogult hült tetemeit f. hó 24-én d. u. 3 órakor kisírik a Viale Deákon levő 28-ik számú gyászházból örök nyugalomra.

Fiume, 1910. február hó 23 án.

Áldás és béke hamvaira!

Varieté Hotel Susak

Estétként elsőrendű művészi erők fellépte.

Belmonte Nela szubrett.
Nixon Elza átváltozó táncosnő
Navraszty Ella magyar énekesnő
Polly Molly bécsi énekesnő
Claudino ének és zeneművész
Belmonte Tina nápolyi énekesnő
Wagner Liza német énekesnő
Roon Ada nemzetközi énekesnő.

Végül kitűnő bohózat:
Serenissimus a Varietében.

Kezdetre 9 órakor. Belépti díj 1 kor.

Butorozott szoba

(villanyvízzel és fürdőszobával) I. emeleten kiadó. Cim a kiadóban

Csemege-alma

kiválóan finom téli fajokból, változatos, szép, egészséges példányok és pedig:

Jontahán, Barmen, Belför, Török-bálint, Rozmaring, Szerecsike és Batul vegyesen, öt kilós postakosárral 3.50 K
ötven kilós ládával 25.—
száz kilós ládával 45.—

Minden egyes alma selyempapírba van göngyölve gondos, lelkiismeretes és szavatolt fagymentes csomagolással.

Szállítja utánvétellel bérmentetlenül:

SZELESS PÁL
Nagymaros (Hontmegye).

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv.-társaság.

FIUME.

Különlegesség
FÉNYKEMÉNYÍTŐ
táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

ORIENT

kávéháza

FIUME, Zichy tér 3.

Kitűnő italok.

Előzékeny kiszolgálás.

Magyar lapok.

Modern

hálószobák és ebédlő divánok
eladók

Garami József

kárpitos mesternél Corsia Deák 26

Hungária-szálló étterme

Fiume Deák Korzó.

Kitűnő magyar konyha. Kifogástalan italok!

Olcsó havi előfizetés.

Aszfaltírozott s teljesen újjáépített tekepálya.

BAUER GRÜNWALD A magyarok OTTHONA
GRAND HOTEL D'ITALIE
 **VELENCÉ-BEN**
Elsőrendű szálló. — Kitűnő konyha.

„DE LA VILLE“
SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.
A kávéházban estétként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnevű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

Minden vasárnap d. u. 4-6 uzsonnázene.

TULAJDONOS:
ifju BUDAI KÁROLY

Ertesítem a n. é. közönséget, hogy
asztalos műhelyemet

Via Risorta 20. szám alatt megnyitottam.
Jó munkáért kezességet vállalok s javításokat pontosan eszközölök.
Meghívásra házhoz jövök.

Kiváló tisztelettel
Brávác Zósef

ifj. Latcovich János

FIUME, Kossuth Lajos u. 2.

TELEFON száma 994.

Legolcsóbb női- és férfi divat-áruház. Mennyasszonyi kelen-gyék. Legfinomabb és legdiva-tosabb gallérok és kézelők, sétapálcák, nap- és esernyők, bőr- és cernakeztyűk. Női övek-ben nagy választék. Színes és :-: fehér ingek óriási raktára. :-: Nyakkendők ingyen.

MOHOVICH C. A.

FIUME Via Governo TRIEST Via Ponterosso 6

Alapított 1890-ben.

A látható írásu, világhírű

Underwood írógépek

vezérképvisellete.

Modern irodaberendezések. - Amerikai butor.
Másoló készülékek. - Mappák. - Bélyegzők. -
Bádog- s email feliratok.

Mechanikai javító műhely.

Gépirókisasszony

perfect gyorsíró, ki nyelvismeretekkel bir, alkalmazást nyer részvénytársulat fiumei irodájában. Nyngdíjigény. Ugyanott **gyakornok**

is felvétetik. Ajánlatok „K. 1000“ jelige alatt a 224. sz. postafiókhoz címzendők.

Irodai tisztviselő,

ki a magyar és német nyelvet és esetleg szóban az olaszt is :: birja, azonnal felvétetik. ::

Cim a kiadóban.



VARIETÉ ORIENTALE

Fiume, Via Lavatoio
(Uj Kucich-ház)

Tíz kiváló művészi erőből összeállított műsor.

Elsőrendű magyar énekesnők.

Kezdetre 9 órakor. Belépti díj 1 korona.

Tulajdonos: Pesaro Vittorio.

AJANLOK

kitűnő bőröspesenyét

Friss kocsonyahus kilgrként 1 K. 20 f. — Kedden és pénteken friss májas és véres hurka, naponta friss tormás virsli és száfaladé valamint minden egyéb hentesáru legjobb minőségben olson kapható

Szathmáry Györgynél

Főüzlet Vicolo Germania I. sz.
Telefon 987. sz.
Fióközlet I. Vásárcsarnok 17. sz.
Telefon 11-72. sz.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Urményi-tér 6. — Telefon szám 226.
Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kivite és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás
DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Urményi-tér 6.